

PL



DEVILBISS
AUTOMOTIVE REFINISHING

SB-E-2-849 ISS.01

CE  II 2 G X

Techniczny biuletyn

GPi – Pistolet natryskowy z zasilaniem grawitacyjnym



Spis treści

Zagadnienie	Strona
Deklaracja zgodności WE	3
Numery katalogowe części	3
Opis użytkowy	3
Zawartość zestawu	4
Cechy konstrukcyjne	4
Materiały użyte do konstrukcji	4
Specyfikacje i dane techniczne	4
Środki bezpieczeństwa	5
Spis części	6
Widok urządzenia rozłożonego na części	7
Instalacja, obsługa, konserwacje okresowe i czyszczenie	8
Wymiana części/Konserwacja	9
A. Obsługa techniczna zaworu powietrza	9
B. Wymiana zaworu powietrza	10
C. Uszczelnienie iglicy, doprowadzenie cieczy	11
D. Uszczelnienie głowicy rozpylającej	12
E. Tabela 1 – Końcówki powietrzne, Tabela 2 – Dysze i Iglice	13
Diagnostyka usterek	14
Akcesoria	16
Gwarancja	16

Deklaracja zgodności WE

My, Finishing Brands UK Limited z siedzibą przy Ringwood Rd, Bournemouth, Dorset, BH11 9LH, Wielka Brytania, jako producent pistoletu lakierniczego **GPI**, oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ten dokument dotyczy, są zgodne z następującymi normami lub innymi dokumentami o charakterze normatywnym:

BS EN ISO 12100:2010, BS EN 1953:1998+A1:2009; i tym samym spełniają wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa Dyrektywy Rady 2006/42/WE, dotyczącej projektowania i wytwarzania maszyn oraz;

normą EN 13463-1:2009 i Dyrektywą Rady 94/9/WE, dotyczącą urządzeń i systemów zabezpieczających przeznaczonych do użytku w atmosferach potencjalnie wybuchowych, poziom II 2 G X.



D. Smith, Dyrektor Generalny
11 listopada 2013 r.

Firma Finishing Brands UK Limited zastrzega sobie prawo do przeprowadzania zmian technicznych produkowanych urządzeń bez uprzedniego powiadomienia.

NUMERY KATALOGOWE CZĘŚCI

Pistolety natryskowe **GPI** dostępne są na rynku z motylkiem GP1 i dyszą 1,8 mm. Kod zamówieniowy tych pistoletów natryskowych ma postać

Np., **GPI-GP1-18**, gdzie:

GP1	=	Motylek GP.
18	=	Dysza 1,8

OPIS UŻYTKOWY

Opisany w niniejszej instrukcji pistolet lakierniczy **GPI** jest produktem profesjonalnym, przeznaczonym do natryskiwania techniką rozpylania o wysokiej wydajności.

WAŻNE: Te pistolety natryskowe są przystosowane do pracy zarówno z materiałami powłokowymi na bazie wody, jak i rozcieńczalnikowymi. Pistolety te nie są przeznaczone do stosowania z materiałami bardzo agresywnymi korozyjnie ani ściernymi, a w przypadku ich eksploatacji w takim właśnie celu należy oczekiwać, że wzrosną zarówno potrzeby w zakresie ich konserwacji, jak i wymiany części. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do odpowiedności stosowania pistoletu z konkretnym materiałem należy zasięgnąć opinii właściwego dystrybutora produktów firmy DeVilbiss lub skontaktować się bezpośrednio z firmą.

WSKAZÓWKA: Pistoletu tego nie można używać z rozcieńczalnikami z chlorowcowanych węglowodorów ani takimi środkami czyszczącymi, jak 1,1,1-trójchloroetan czy też chlorek metylenu. Wymienione rozcieńczalniki mogą wchodzić w reakcję z aluminiowymi elementami wykorzystanymi do konstrukcji pistoletu i kubka. Reakcja taka może przebiegać gwałtownie i doprowadzić do eksplozji urządzeń.

Zawartość zestawu			
1	Pistolet natryskowy z zasilaniem grawitacyjnym GPI	1	Filtr do kubka
1	Kubek górny GFC	1	Biuletyn serwisowy

Cechy konstrukcyjne			
1	Motylek (wykonany z niklowanego mosiądzu, dzięki czemu jest bardzo trwały)	10	Regulacja powietrza (bezstopniowa regulacja pozwala uzyskać kształt strumienia od wachlarzowego aż po okrągły)
2	Pierścień ustalający motylka (pozwala z łatwością obracać głowicą)	11	Regulacja materiału (bezstopniowa regulacja objętości cieczy)
3	Dysza (dostosowana idealnie do lakierowania powierzchniowego karoserii samochodowych)	12	Wymowana głowica rozpylająca (zapewniająca długi okres eksploatacji)
4	Iglica (rowkowana w celu łatwiejszego wyjmowania)	13	Korpus z kutego aluminium, eloksydowany (ergonomiczny, estetyczny i trwały, łatwy w czyszczeniu)
5	Przyłącze cieczy (Gwint $\frac{3}{8}$ BSP – umożliwia dołączenie kubków systemu Devilbiss i większości innych)	14	Acetalowy kubek o pojemności 500 cm ³ (łatwy w czyszczeniu, antystatyczny)
6	Przyłącze powietrza (gwint uniwersalny, umożliwia połączenie z gwintem G $\frac{1}{4}$ & $\frac{1}{4}$ NPS)	15	Pokrywa kubka z odpowietrznikiem o konstrukcji zapobiegającej kapaniu
7	Samonastawne uszczelnienie iglicy (przyczynia się do bezawaryjnej eksploatacji)	16	Zawór powietrza (dzięki zastosowanej konstrukcji uzyskano małą siłę przy wyciąganiu i niewielki spadek ciśnienia)
8	Język spustowy (wygodny w użyciu dzięki ergonomicznej konstrukcji)	17	Pistolet nadający się do zastosowań z lakierami rozcieńczalnikowymi.
9	Język spustowy osadzony na gwintowanym kołku z wkrętem (konstrukcja ułatwiająca wymianę)		

Materiały użyte do konstrukcji pistoletu	
Korpus pistoletu	Aluminium
Motylek	Mosiądz niklowany
Dysza, iglica, wlot cieczy, kołek gwintowany języka spustowego	Stal nierdzewna
Głowica rozpylająca, pierścień ustalający motylka, pokrętła	Aluminium eloksydowane
Sprężyny, pierścienie zaciskowe, wkręty	Stal nierdzewna
Uszczelnienia, uszczelki	Odporne na rozcieńczalniki
Język spustowy	Stal chromowana
Przyłącze powietrza, tuleja prowadząca, zawór regulatora szerokości natrysku, nakrętka zaworu powietrza	Mosiądz chromowany
Zespół zaworu powietrza	Stal nierdzewna, Polietylen wysokiej gęstości (HPDE)

Specyfikacje i dane techniczne	
Złączka na doprowadzeniu powietrza	Męska, z gwintem uniwersalnym BSP $\frac{1}{4}$ cala i NPS $\frac{1}{4}$ cala NPS
Maksymalne statyczne ciśnienie wlotowe powietrza	P1 = 12 bar (175 funtów na cal kwadratowy)
Ciśnienie na wlocie powietrza, wszystkie motylki, przy naciśniętym języku spustowym	Patrz Tabela 1, str.13
Przyłącze cieczy	BSP $\frac{3}{8}$ cala
Temperatura robocza	Od 0 do 40°C (32 do 104°F)
Masa pistoletu (sam pistolet)	500 g
(z kubkiem)	683 g



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE NIEBEZPIECZEŃSTWA

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu



Rozpylane rozcieńczalniki i materiały powłokowe mogą być w najwyższym stopniu palne lub łatwozapalne. Przed przystąpieniem do eksploatacji tego urządzenia ZAWSZE należy zapoznać się z zaleceniami producenta materiału powłokowego i kartą kontroli substancji niebezpiecznej dla zdrowia (COSHH).



W zakresie wentylacji, ochrony przeciwpożarowej, eksploatacji i utrzymywania w porządku miejsca pracy użytkownik musi postępować zgodnie z przepisami lokalnymi i państwowymi oraz wymaganiami towarzystwa ubezpieczeniowego.



Urządzenia – w formie, w jakiej je dostarczono – NIE należy stosować z chlorowcowanymi węglowodorami.



Ciecz i/lub powietrze przechodzące przez węże, proces rozpylania oraz czyszczenie tkaniną nieprzewodzących prądu elektrycznego może spowodować powstanie ładunków elektrostatycznych. Aby zapobiec wystąpieniu zapłonu w wyniku wyładowania elektrostatycznego należy zapewnić ciągłość uziemienia tak pistoletu lakierniczego, jak i innego wykorzystywanego sprzętu metalowego. Używanie przewodzących węży powietrznych i/lub do doprowadzania cieczy ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa.

Sprzęt ochrony osobistej



Opary toksyczne. Niektóre materiały podczas rozpylania mogą być trujące, mogą prowadzić do podrażnień lub być w inny sposób szkodliwe dla zdrowia. Przed przystąpieniem do natryskiwania należy zawsze przeczytać wszystkie informacje na etykietach oraz kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej dla danego materiału, a także stosować się do wszystkich zaleceń związanych z jego stosowaniem. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii producenta używanego materiału powłokowego.



Zaleca się stosowanie sprzętu ochrony dróg oddechowych przez cały czas trwania pracy. Rodzaj stosowanego sprzętu musi być odpowiednio dobrany do natryskiwanego materiału.



Podczas natryskiwania lub w trakcie czyszczenia pistoletu należy zawsze nosić okulary ochronne.



Podczas natryskiwania lub w trakcie czyszczenia urządzenia należy zawsze nosić rękawice.



Szkolenie – personel musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie bezpiecznego posługiwania się urządzeniami do natryskiwania.

Błędy w użytkowaniu

Nigdy nie należy celować pistoletem w żadną część ciała.

Nie wolno przekraczać maksymalnego zalecanego ciśnienia roboczego dla tego urządzenia.

Naprawy z użyciem części niezalecanych lub nieoryginalnych mogą powodować zagrożenie bezpieczeństwa.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć wszelkie źródła ciśnienia a w samym urządzeniu należy uwolnić ciśnienie wewnętrzne.

Wyrób należy czyścić za pomocą myjki do pistoletów natryskowych i wyjąć go z niej natychmiast po zakończeniu procesu mycia. Długotrwałe narażenie wyrobu na działanie środków myjących może spowodować jego uszkodzenie.

Poziomy hałas



A-ważony poziom dźwięku pistoletów natryskowych może przekraczać 85 dB(A), w zależności od wyregulowania. Szczegółowe dane dotyczące poziomu hałasu są dostępne na życzenie. Zaleca się, aby podczas natryskiwania stosować słuchawki ochronne.

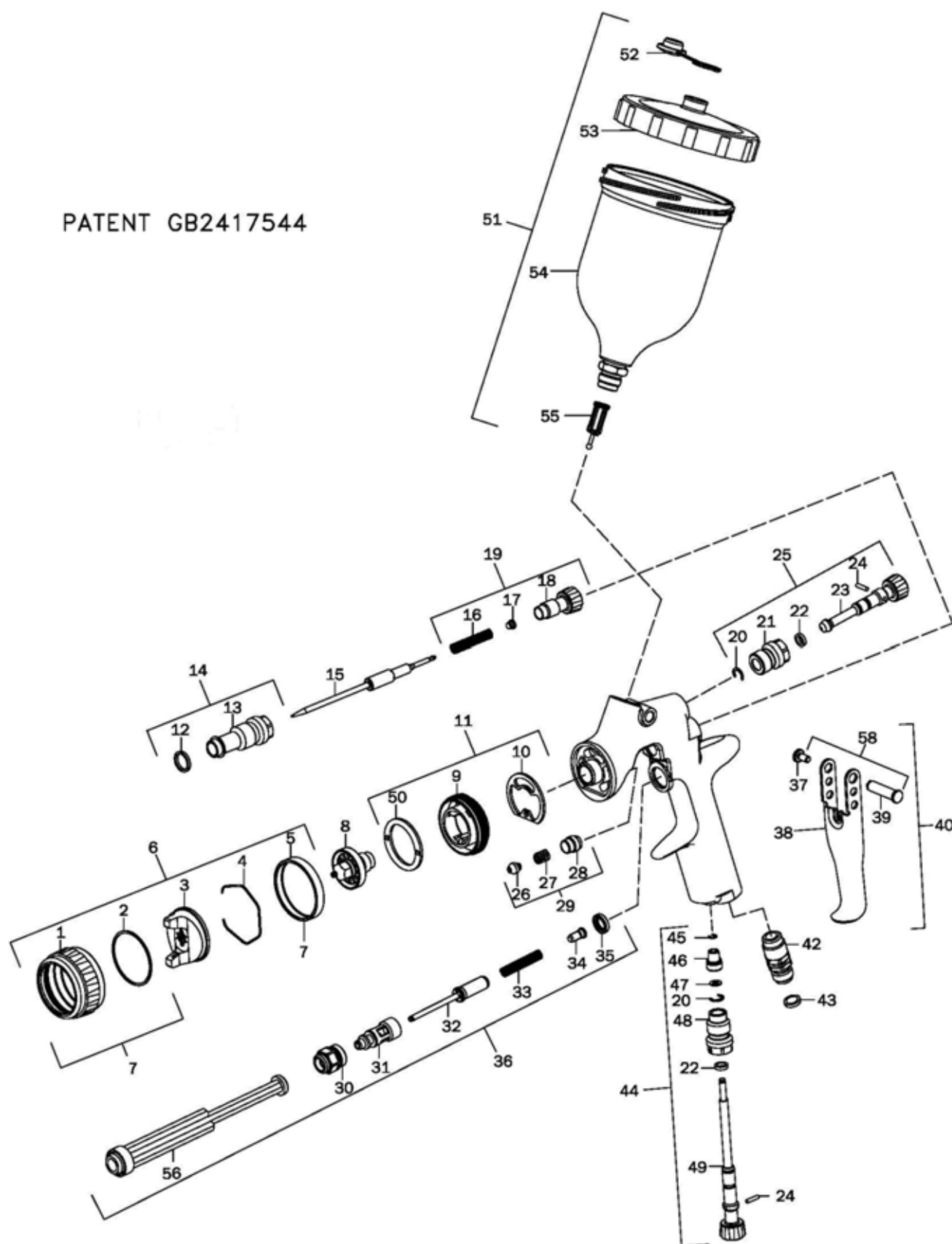
Praca

Urządzenia natryskowe do lakierowania wykorzystujące wysokie ciśnienie mogą być narażone na siły odrzutu. W pewnych okolicznościach siły takie mogą doprowadzić u operatora do chronicznego przeciążenia organizmu.

SPIS CZĘŚCI

OZNA- CZENIE	OPIS	NUMER CZĘŚCI	ILOŚĆ	OZNA- CZENIE	OPIS	NUMER CZĘŚCI	ILOŚĆ
1	Pierścień ustalający motylka	-	1	29	Dławik, sprężyna i nakrętka dławikowa	-	1
2	Pierścień slizgowy	-	1	30	Korpus zaworu powietrza	-	1
3	Motylek	-	1	31	Klatka zaworu powietrza	-	1
4	Spinacz ustalający motylka	-	1	32	Zawieradło zaworu powietrza	-	1
5	Uszczelnienie pierścienia ustalającego	-	1	33	Sprężyna zaworu powietrza	-	1
6	Końcówka powietrzna GP i pierścień	Patrz Tabela 2 na str. 13	1	34	Wkładka oporowa sprężyny zaworu powietrza	-	1
8	Dysza	Patrz Tabela 2 na str. 13	1	35	Uszczelnienie zaworu powietrza	-	1
9	Głowica rozpylająca	-	1	36	Zespół zaworu powietrza	-	1
10	Uszczelka głowicy rozpylającej	-	1	37	Wkręt kołka gwintowanego języka spustowego (T20 TORX)	-	1
12	Uszczelka tulei prowadzącej	-	1	38	Język spustowy	-	1
13	Tuleja prowadząca	-	1	39	Kolek gwintowany języka spustowego	-	1
14	Tuleja prowadząca i uszczelka	-	1	40	Język spustowy, kolek gwintowany i wkręt	-	1
15	Iglica	Patrz Tabela 2 na str. 13	1	42	Przylącze powietrza	-	1
16	Sprężyna iglicy	-	1	43	Kolorowy pierścień identyfikacyjny	-	1
17	Wkładka oporowa sprężyny iglicy	-	1	44	Zawór powietrza	-	1
18	Pokrętło regulacji ilości cieczy	-	1	45	Pierścień sprężysty	-	1
19	Zespół: pokrętło regulacji ilości cieczy, sprężyna, wkładka oporowa	-	1	46	Grzybek zaworu	-	1
20	Pierścień ustalający	-	2	47	Podkładka	-	1
21	Korpus zaworu regulatora szerokości natrysku	-	1	48	Korpus zaworu	-	1
22	Uszczelnienie zaworu regulatora szerokości natrysku	-	2	49	Wrzeciono zaworu	-	1
23	Pokrętło zaworu regulatora szerokości natrysku	-	1	50	Przegroda	-	1
24	Przetyczka zaworu regulatora szerokości natrysku	-	2	51	Zespół kubka	GFC-501	1
25	Zespół zaworu regulatora szerokości natrysku	-	1	52	Wieczko otworu odpowietrzającego, zapobiega kapaniu	-	1
26	Dławik uszczelnienia iglicy	-	1	53	Pokrywa kubka	-	1
27	Sprężyna dławikowa	-	1	54	Kubek	-	1
28	Nakrętka dławikowa	-	1	55	Filtr	-	1

PATENT GB2417544



INSTALACJA

Aby uzyskać maksymalną sprawność nie należy stosować wyższego ciśnienia, aniżeli jest to konieczne to atomizacji strugi używanego materiału.

1. Podłączyć pistolet do źródła czystego sprężonego powietrza pozbawionego wilgoci i oleju, stosując w tym celu przewodzący wąż o średnicy wewnętrznej wynoszącej co najmniej 8 mm.

WSKAZÓWKA

Może dojść do sytuacji, w której wymagana będzie większa średnica wewnętrzna węża – jest to zależne od jego długości. Zamontować manometr przy rękojeści pistoletu. Przy naciśniętym języku spustowym pistoletu nastawić regulowane ciśnienie na wymaganą wartość (patrz Tabela 1 str. 13). Nie należy stosować wyższego ciśnienia, aniżeli jest to konieczne do atomizacji strugi używanego materiału. W wyniku nadmiernego ciśnienia dojdzie do przetrysku i obniżenia sprawności nakładania powłoki.

WSKAZÓWKA

Jeżeli używa się zaworu regulacji powietrza na wlocie pistoletu, należy zastosować cyfrowy miernik ciśnienia DGIPRO-502-BAR. Niektóre z zaworów regulacyjnych produkowane przez konkurencyjne firmy cechują się znacznym spadkiem ciśnienia, co może wpływać negatywnie na osiągi procesu natryskiwania. Manometr cyfrowy DGIPRO charakteryzuje się minimalnym spadkiem ciśnienia.

2. Należy dołączyć kubek zasilania grawitacyjnego do przyłącza cieczy.

WSKAZÓWKA

Przed przystąpieniem do użytkowania pistoletu należy przepłukać go rozcieńczalnikiem, aby mieć pewność, że droga przepływu cieczy jest czysta.

OBSŁUGA

1. Zmieszać materiał powłokowy zgodnie z instrukcją producenta i przecedzić
2. Napełnić kubek do poziomu sięgającego nie wyżej, niż 20 mm od góry. **NIE NAPEŁNIAĆ PONAD TEN POZIOM.**
3. Zamocować pokrywkę na kubku.
4. Pokrętko iglicy regulacji ilości cieczy (18) obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zapobiec przesunięciu się iglicy.
5. Pokrętko zaworu regulatora szerokości natrysku (23) obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, w położenie maksymalnego otwarcia.
6. Wyregulować ciśnienie wlotowe powietrza (patrz Tabela 1 str. 13).
7. Pokrętko iglicy regulacji ilości cieczy obrócić przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aż do pokazania się pierwszego zwoju gwintu.
8. Wykonać próbny natrysk. Jeżeli wykończenie jest zbyt suche (suche drobiny farby na powierzchni powłoki), zmniejszyć przepływ powietrza, ograniczając ciśnienie wlotowe.
9. Jeżeli wykończenie jest zbyt mokre, zmniejszyć przepływ cieczy, obracając pokrętko iglicy regulacji ilości cieczy zgodnie z ruchem wskazówek zegara (18). Jeżeli atomizacja jest zbyt gruba, zwiększyć ciśnienie na wlocie powietrza. Jeżeli jest zbyt drobna, zmniejszyć ciśnienie na wlocie powietrza.
10. Rozmiar наносzonego pasa można zmniejszyć, obracając pokrętko zaworu regulatora szerokości natrysku (23) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

11. Trzymać pistolet prostopadle do natryskiwanej powierzchni. Ustawienie pistoletu pod innym kątem lub jego pochylenie może spowodować nierównomierne nałożenie powłoki.
12. Zalecana odległość od natryskiwanej powierzchni wynosi 150-200 mm.
13. W pierwszej kolejności nanosić materiał powłokowy na krawędzie. Przykrywać każdy poprzednio pokryty pas na szerokości co najmniej 75%. Przesuwać pistolet ze stałą prędkością.
14. Jeżeli pistolet nie jest używany, należy wyłączyć zasilanie powietrzem i uwolnić ciśnienie wewnętrzne.

NAPRAWY OKRESOWE I CZYSZCZENIE

Aby oczyścić motylek i dyszę, należy szczotkować je z zewnątrz sztywną szczotką szczecinową. W razie konieczności wyczyszczenia otworów w motylku, posłużyć się, jeśli to możliwe, żdźbłem słomy z miotłki lub wykałaczką. W przypadku użycia drutu lub twardego przyboru należy zachować szczególną ostrożność, aby nie porysować otworów ani nie spowodować zadziorów, gdyż może to być przyczyną nierównomiernego nakładania materiału.

Aby oczyścić drogę przepływu cieczy, usunąć pozostały materiał z kubka, a następnie przepłukać urządzenie za pomocą roztworu do mycia pistoletów. Wytrzeć pistolet z zewnątrz zwilżoną ściereczką. Nie wolno zanurzać całego pistoletu w żadnym rozcieńczalniku, ponieważ wpływa to niekorzystnie na zastosowane środki smarne i skraca okres przydatności urządzenia do użytku.

WSKAZÓWKA

Przy wymianie dyszy należy również wymienić iglicę. Przy wymianie iglicy, należy również wymienić dyszę. Ponowne wykorzystanie zużytych części może być przyczyną powstawania wycieków cieczy. Patrz strona 17, Tabela 2. W tym samym czasie należy także wymienić uszczelnienie iglicy. Dyszę dokręcać momentem 18-20 Nm. Nie dokręcać z nadmierną siłą.

UWAGA!

Aby zapobiec uszkodzeniu dyszy (8) lub iglicy (15), należy podczas dokręcania lub poluzowywania dyszy albo 1) pociągnąć i przytrzymać język spustowy albo 2) wykręcić pokrętko iglicy regulacji ilości cieczy (18) w celu zwolnienia nacisku sprężyny na kołnierz iglicy.

UWAGA!

WAŻNE – kubek wykonany jest ze specjalnych antystatycznych tworzyw, mimo to należy nieustannie wystrzegać się ładunków elektrostatycznych. Kubka nie wolno czyścić lub pocierać suchą tkaniną ani papierem. W wyniku pocierania może powstać ładunek elektrostatyczny, który – w przypadku rozładowania do uziemionego przedmiotu – mógłby spowodować przeskok iskry o energii wystarczającej do zainicjowania wybuchu par rozcieńczalnika. Jeżeli w obszarze zagrożonym czyszczenie takie okaże się konieczne, wolno posłużyć się tylko zwilżoną szmatką lub antystatycznymi chusteczkami.

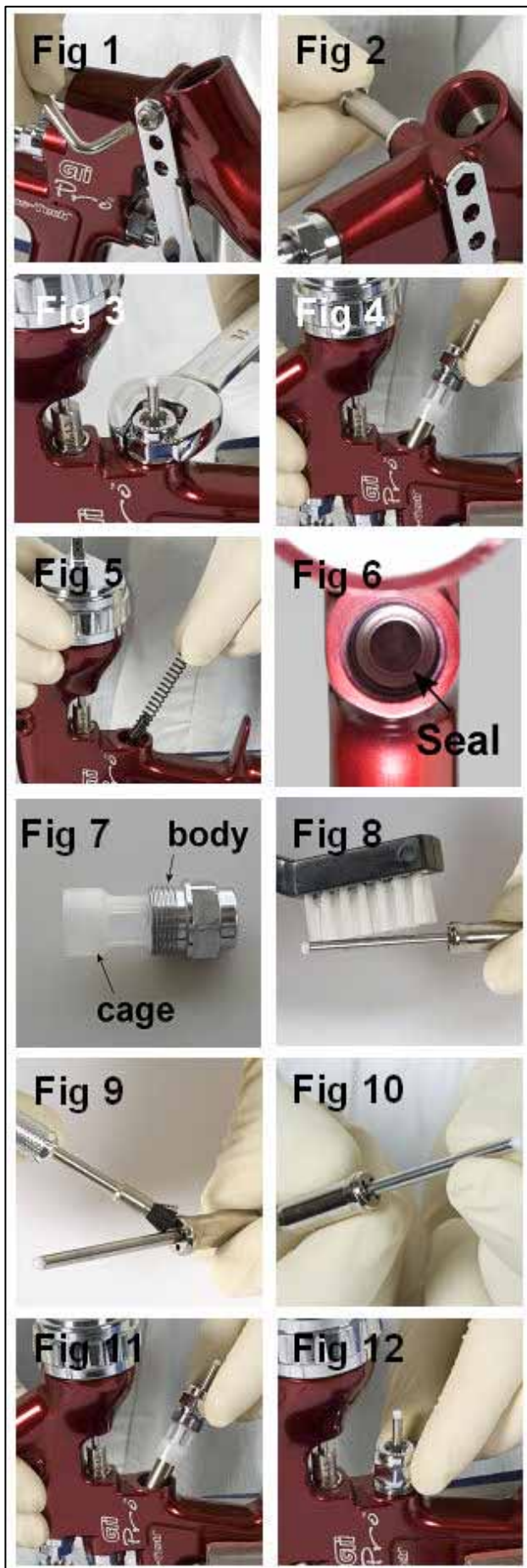
Wymiana części/Konserwacja

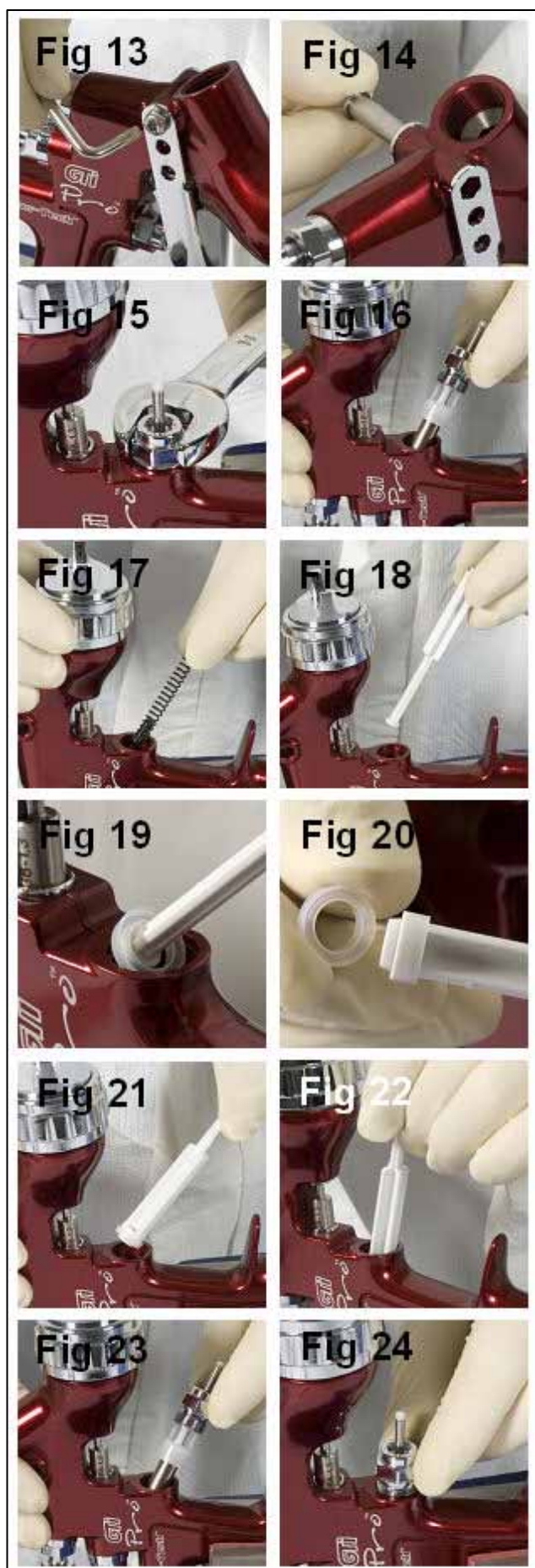
INSTRUKCJA NAPRAWY ZAWORU POWIETRZA

Obsługa techniczna zaworu powietrza

Zawór powietrza wymaga obsługi z następujących powodów:

- A) Zawór powietrza nie funkcjonuje prawidłowo (może wymagać czyszczenia)
 - B) Konserwacja okresowa.
 - C) Przecieki powietrza (doradzamy wymianę, patrz str. 14)
1. Zdemontować język spustowy, za pomocą klucza typu Torx T20. (Patrz rys. 1 i 2)
 2. Wykręcić zawór powietrza, za pomocą klucza 14 mm (Patrz rys. 3)
 3. Wyjąć zawór, uchwyciwszy go za wrzeciono. (Patrz rys. 4)
 4. Wyjąć sprężynę z wkładką oporową sprężyny. (Patrz rys. 5)
 5. **NIE WYJMOWAĆ TYLNEGO USZCZELNIENIA (35) Z KORPUSU PISTOLETU.** (Patrz rys. 6)
 6. **NIE WYJMOWAĆ PLASTIKOWEJ KLATKI ZAWORU Z KORPUSU ZAWORU, PONIEWAŻ MOŻNA JĄ PRZY TYM USZKODZIĆ.** (Patrz rys. 7)
 7. CZYSZCZENIE
 - a. Oczyszczyć wszystkie miejsca, w których nagromadziła się farba (Patrz rys. 8)
 - b. Pokazane 4 otwory w zawieradle muszą być czyste (Patrz rys. 9)
 - c. Trzon musi przechodzić bez oporów przez zawieradło (Patrz rys. 10)
 - d. Trzon musi ślizgać się w otworze klatki z lekkim oporem (ze względu na obecność uszczelnienia).
 - e. Tylne uszczelnienie musi wyglądać czysto i znajdować się na swoim miejscu w otworze. (Patrz rys. 6)
 - f. Jeżeli którykolwiek z warunków podanych w powyższych punktach nie będzie mógł zostać spełniony, zawór należy wymienić (patrz „Wymiana zaworu powietrza” na stronie 14).
 8. Włożyć z powrotem sprężynę, pilnując, aby włożyć ją tym końcem, na którym znajduje się plastikowa wkładka oporowa. (Patrz rys. 5)
 9. Włożyć zespół zaworu powietrza do wnętrza pistoletu, ostrożnie nasunąć na sprężynę i przeprowadzić przez tylne uszczelnienie. (Patrz rys. 11)
 10. Dokręcić zespół zaworu powietrza, najpierw palcami, a później za pomocą wspomnianego klucza 14 mm. (Patrz rys. 12 i 3)
 11. Zamontować z powrotem język spustowy. (Patrz rys. 2 i 1)
 12. Jeżeli z pistoletu uchodzi powietrze, zawór powietrza może wymagać wymiany (patrz „Wymiana zaworu powietrza”)





Wymiana zaworu powietrza

Zawór powietrza wymaga wymiany z następujących powodów:

- A) Z powodu nieszczelności z pistoletu uchodzi powietrze.
- B) Zawór powietrza nie funkcjonuje prawidłowo.

1. Zdemonstrować język spustowy za pomocą klucza typu Torx (T20). (Patrz rys. 13 i 14)
2. Wykręcić zawór powietrza, za pomocą klucza 14 mm. (Patrz rys. 15)
3. Wyjąć zawór, uchwyciwszy go za wrzeciono. (Patrz rys. 16)
4. Wyjąć sprężynę z wkładką oporową sprężyny. (Patrz rys. 17)
5. Wyjąć tylne uszczelnienie, zaczepiwszy za nie narzędziem serwisowym (56) (nie jest dostarczone w zestawie). (Patrz rys. 18 i 19)
6. Wyczyścić otwory w korpusie, w których osadzony jest zawór powietrza, za pomocą niemetalicznej szczotki.
7. Umieścić nowe tylne uszczelnienie na narzędziu serwisowym (56); rowki muszą zostać wpasowane w korpus narzędzia. (Patrz rys. 20)
8. Posługując się narzędziem serwisowym zdecydowanym ruchem wepchnąć tylne uszczelnienie w otwór, aż do osadzenia go na występie. (Patrz rys. 21 i 22)
9. Włożyć nową sprężynę, pilnując, aby włożyć ją tym końcem, na którym znajduje się plastikowa wkładka oporowa. (Patrz rys. 17)
10. Włożyć zespół zaworu powietrza do wnętrza pistoletu, ostrożnie nasunąć na sprężynę i przeprowadzić przez tylne uszczelnienie. (Patrz rys. 23)
11. Dokręcić zespół zaworu powietrza, najpierw palcami, następnie później za pomocą wspomnianego klucza 14 mm. (Patrz rys. 24 i 15)
12. Zamontować z powrotem język spustowy. (Patrz rys. 14 i 13)

Wymiana części/Konserwacja

USZCZELNIENIE IGLICY

INSTRUKCJA WYMIANY

13. Zdemontować język spustowy, za pomocą narzędzia klucza typu Torx (T20). (Patrz rys. 25 i 26)
14. Wykręcić z pistoletu pokrętko regulacji ilości cieczy i wyjąć łącznie ze sprężyną oraz wkładką oporową sprężyny. (Patrz rys. 27 i 28)
15. Wyjąć iglicę z korpusu pistoletu. (Patrz rys. 29)
16. Poluzować i wykręcić nakrętkę dławikową za pomocą płaskiego wkrętaka. (Patrz rys. 30 i 31)
17. Wyrzucić stare uszczelnienie i sprężynę uszczelnienia, jeśli mają zostać wymienione. Wyczyścić uszczelnienie, jeżeli ma być z powrotem wykorzystane. Wyczyścić również sprężynę uszczelnienia i nakrętkę. (Patrz rys. 32)
18. Złożyć z powrotem uszczelnienie. (Patrz rys. 32) Włożyć je do korpusu (patrz rys. 33), a następnie dokręcić. (Patrz rys. 30 i 31)
19. Włożyć iglicę na całą długość do korpusu pistoletu i osadzić w dyszy (patrz rys. 34).
20. Włożyć sprężynę iglicy, wkładkę oporową sprężyny i pokrętko regulacji ilości cieczy. (Patrz rys. 28 i 27) Zamontować z powrotem język spustowy. (Patrz rys. 25 i 26)
21. Nacisnąć do końca język spustowy pistoletu i wkręcić pokrętko regulacji ilości cieczy, aż do jego zatrzymania. Wycofać je o ½ obrotu, a ruch iglicy w pistolecie będzie mógł odbywać się w pełnym zakresie.
22. Nacisnąć kilka razy język spustowy pistoletu, aby sprawdzić, czy urządzenie działa poprawnie.

WKŁADKA Z PRZYŁĄCZEM CIECZY

Wkładka z przyłączem cieczy NIE JEST CZĘŚCIĄ PRZEZNACZONĄ DO WYMIANY.

Części tych nie wolno wyjmować.

Części te – oprócz regularnego czyszczenia – nie podlegają żadnym innym czynnościom konserwatorskim.





Wymiana części/ Konserwacja

USZCZELKA GŁOWICY ROZPYLAJĄCEJ WYMIANA

1. Zdjąć motylek i pierścień ustalający. (Patrz rys. 37)
2. Wyjąć pokrętko regulacji ilości cieczy, sprężynę i wkładkę oporową sprężyny (Patrz rys. 38 i 39)
3. Wyjąć iglicę z korpusu pistoletu. (Patrz rys. 40)
4. Zdemontować dyszę, używając do tego celu klucza 10 mm i wyjąć przegrodę czołową. (Patrz rys. 41, 42 i 43)
5. Zdjąć głowicę rozpylającą. (Patrz rys. 44)
6. Wyczyścić głowicę rozpylającą, posługując się miękką szczotką. (Patrz rys. 45)
7. Za pomocą małego wkrętaka lub ostro zakończzonego przedmiotu (np. Wykalaczki), wyjąć uszczelkę głowicy rozpylającej. (Patrz rys. 46)
8. W razie potrzeby oczyścić przód pistoletu, a także głowicę rozpylającą, dyszę, motylek i pierścień ustalający przy pomocy miękkiej szczotki. (Patrz rys. 47)
9. Umieścić ponownie uszczelkę głowicy rozpylającej na przedzie pistoletu – dopilnować, aby płask uszczelki zgrał z płaskiem na pistolecie. (Patrz rys. 48)
10. Założyć przegrodę na głowicę rozpylającą, umieścić głowicę rozpylającą na korpusie, upewniwszy się uprzednio, że płask na spodzie głowicy rozpylającej został umieszczony na płasku w korpusie. Zamontować dyszę, motylek i pierścień ustalający. Dyszę dokręcać momentem 18-20 Nm. Nie dokręcać dyszy z nadmierną siłą. (Patrz rys. 44, 43, 42, 41 i 37)
11. Włożyć iglicę na całą długość do korpusu pistoletu i osadzić w dyszy. (Patrz rys. 40)
12. Zamontować z powrotem sprężynę iglicy, wkładkę oporową sprężyny i pokrętko regulacji ilości cieczy. (Patrz rys. 39 i 38)
13. Nacisnąć do końca język spustowy pistoletu i wkręcić pokrętko regulacji ilości cieczy, aż do jego zatrzymania. Wycofać je o ½ obrotu, a ruch iglicy w pistolecie będzie mógł odbywać się w pełnym zakresie.
14. Nacisnąć kilka razy język spustowy pistoletu, aby sprawdzić, czy urządzenie działa poprawnie.

Wymiana części/Konserwacja

Tabela 1 – Końcówki powietrzne

OBOWIĄZEK LICZBA POD KĄTEM PRZEWIETRZYĆ CZAPKA	TECHNIKA NATRYSKIWANIA	OZNACZENIE NA MOTYLKU	ZAŁECANE CIŚNIENIE WLOTOWE (bar)	NATĘŻENIE PRZEPŁYWU POWIETRZA [L/min]
PRO-102-GP1-K	WYSOKOWYDAJNA	GPi	2,0	265

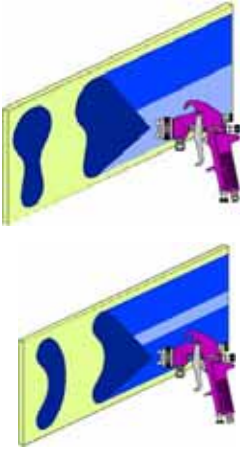
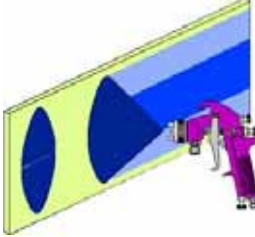
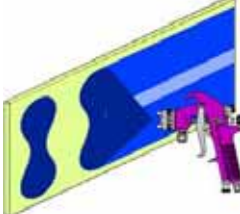
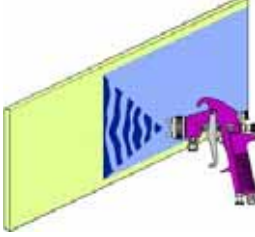
WSKAZÓWKA Podczas wyjmowania motylka z pierścienia ustalającego, nie wyjmować pierścienia ślizgowego (2) ani uszczelnienia pierścienia ustalającego (5). Części te mogłyby ulec uszkodzeniu. Pierścień ślizgowy i uszczelnienie pierścienia ustalającego nie są dostępne jako części zamienne. Wystarczy wytrzeć części do czysta i złożyć je z powrotem z nowym lub czystym motylkiem.

Tabela 2 – Asortyment dysz i iglica

NUMER CZĘŚCI DLA DYSZY	NUMER CZĘŚCI DLA IGLICY
PROC-215-16-K	PRO-306-16-18-K
PROC-215-18-K	

WSKAZÓWKA Przy wymianie dyszy należy również wymienić iglicę. Przy wymianie iglicy należy również wymienić dyszę. Dokręcić momentem 18-20 Nm (13-15 stopofuntów) Nie dokręcać dyszy z nadmierną siłą. Używać klucza 10 mm, sprawdzić moment kluczem dynamometrycznym.

Diagnostyka usterek

OBJAWY	PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA USTERKI
Mocne skupienie strumienia natrysku u góry lub u dołu.  Łukowaty kształt natrysku (skupienie z prawej lub lewej strony)	Zatkane otwory na skrzydłach motylka Przeszkoda u góry lub u dołu dyszy. Brudny motylek i/lub gniazdo dyszy. Zatkane otwory z lewej lub prawej strony motylka Zabrudzenie dyszy z prawej lub lewej strony.	Wyczyścić Poszerzyć ostrym końcem narzędzia wykonanego z materiału innego niż metal. Wyczyścić Wyczyścić Wyczyścić Poszerzyć ostrym końcem narzędzia wykonanego z materiału innego, niż metal. Wyczyścić
Sposób postępowania przy nadmiernym skupieniu strumienia u góry, u dołu, z prawej i lewej strony. 1. Ustalić, czy przytkany jest otwór w motylku, czy w dyszy. W tym celu należy wykonać próbny natrysk. Następnie obrócić motylek o ½ obrotu i wykonać próbny natrysk w innym miejscu. Jeżeli usterka wystąpi po przeciwnej stronie, przeszkoda istnieje w motylku. Wyczyścić motylek tak, jak to opisano wcześniej. Sprawdzić też, czy nie ma zaschniętej farby w środkowym otworze motylka. W razie potrzeby zmyć ją rozcieńczalnikiem. 2. Jeżeli umiejscowienie usterki nie uległo zmianie, jej przyczyna leży po stronie dyszy. Wyczyścić dyszę. Jeżeli usterka występuje nadal, wymienić dyszę.		
Strumień natrysku mocno skupiony pośrodku 	Zawór regulatora szerokości natrysku nastawiony na zbyt małą szerokość. Zbyt małe ciśnienie rozpylające. Materiał zbyt zawieszisty	Wykręcić przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać właściwy rozkład strumienia. Zwiększyć ciśnienie Rozcieńczyć do wymaganej konsystencji.
Strumień natrysku z tendencją do rozdzielania się 	Zbyt duże ciśnienie powietrza Pokrętło regulacji ilości cieczy za bardzo obrócone. Zawór regulatora szerokości natrysku nastawiony na zbyt dużą szerokość.	Zmniejszyć na reduktorze lub przy rękojeści pistoletu. Wykręcić przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać właściwy rozkład strumienia. Wkręcić zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać właściwy rozkład strumienia
Strumień trzepocący, zacinający się 	Dysza w gnieździe luźna/uszkodzona Luźna lub uszkodzona złączka gwintowa kubka Zbyt niski poziom materiału Zbiornik za bardzo wychylony Przeszkoda na drodze przepływu cieczy Poluzowana nakrętka dławikowa uszczelnienia iglicy Uszkodzone uszczelnienie iglicy	Dokręcić lub wymienić Dokręcić lub wymienić kubek Uzupełnić materiał Trzymać bardziej pionowo Przepłukać rozcieńczalnikiem Dokręcić Wymienić.

Diagnostyka usterek (ciąg dalszy)		
Ciecz w kubku bąbelkuje	Niedokręcona dysza.	Dokręcić momentem 18-20 Nm (13-15 stopofuntów)
Ciecz wyciekająca z kubka lub pokrywki	Luźna pokrywka kubka.	Popchnąć na swoje miejsce lub wymienić.
	Brudny kubek lub pokrywka.	Wyczyścić
	Pęknięty kubek lub pokrywka.	Wymienić kubek lub pokrywkę.
Natrysk o małej koncentracji materiału powłokowego	Niewystarczające natężenie przepływu materiału	Odpowiednio odkręcić pokrętko regulacji ilości cieczy lub zdecydować się na używanie dyszy o większym rozmiarze.
	Zatkany odpowietrznik w pokrywie kubka	Oczyścić pokrywę i odetkać odpowietrznik
	Małe ciśnienie powietrza rozpylającego	Zwiększyć ciśnienie powietrza i ponownie wyregulować pistolet
Przetrysk	Zbyt duże ciśnienie powietrza Pistolet za daleko od malowanej powierzchni.	Zmniejszyć ciśnienie powietrza. Skorygować odległość.
Występowanie suchych drobin farby na powierzchni powłoki	Zbyt duże ciśnienie powietrza Pistolet za daleko od malowanej powierzchni.	Zmniejszyć ciśnienie powietrza. Skorygować odległość.
	Zbyt szybki ruch pistoletem.	Zwolnić ruch.
	Zbyt małe natężenie przepływu cieczy.	Odpowiednio popuścić śrubę nastawczą iglicy lub zdecydować się na używanie dyszy o większym rozmiarze
Ciecz wycieka z nakrętki dławikowej	Zużyte uszczelnienie.	Wymienić.
Ciecz ciekąca lub kapiąca z przodu pistoletu	Dysza lub iglica zużyta lub uszkodzona.	Wymienić dyszę i iglicę.
	Ciało obce w dyszy	Wyczyścić
	Iglica brudna lub zakleszczona w uszczelnieniu iglicy	Wyczyścić
Ciecz ciekąca lub kapiąca z dołu kubka	Nieprawidłowy rozmiar iglicy lub dyszy.	Wymienić dyszę i iglicę.
	Kubek poluzowany na pistolecie.	Dokręcić
	Zanieczyszczenie gniazda przyłączeniowego kubka.	Wyczyścić
Nacieki i firanki	Zbyt duże natężenie przepływu materiału.	Obrócić pokrętko regulacji ilości cieczy zgodnie z ruchem wskazówek zegara albo przestawić się na używanie mniejszej dyszy i iglicy.
	Materiał zbyt rzadki	Prawidłowo zmieszać materiał lub natryskiwać cieńszą powłokę.
	Pistolet nachylony pod kątem lub zbyt wolny ruch pistoletem.	Trzymać pistolet prostopadle do lakierowanej powierzchni i dostosować [się/go] do prawidłowej techniki pracy z pistoletem.

AKCESORIA					
Manometr cyfrowy DGi	DGIPRO-502-BAR		Stojak na pistolet	GFV-50-F	
Klucz	SN-406		Kubki 600 cm ³ do mieszania – opakowanie 50 szt.	MC-1-K50	
Wkrętak płaski/Torx			Gumowy wąż do sprężonego powietrza, 10 m x 8 mm (otwór), ze złączkami 1/4 cala	H-6065-B (BSP) H-6065-N (NPS)	
Szczotka do czyszczenia			Komplet czterech szybkozłączek	MPV-463	
Szczotka do czyszczenia	4900-5-1-K3		Złączka przegubowa MPV	MPV-60-K3	
Wkrętak płaski/Torx	SPN-8-K2				

GWARANCJA

Finishing Brands UK Limited udziela na ten produkt jednorocznej gwarancji.

Finishing Brands UK Limited
 Ringwood Road
 Bournemouth
 BH11 9LH,
 Wielka Brytania
 Tel: +44 1202 571111
 Faks: +44 1202 581940
 Strona internetowa: <http://www.finishingbrands.eu>

Zarejestrowane biuro:
 Finishing Brands UK Limited
 400, Capability Green,
 Luton,
 Bedfordshire,
 LU1 3AE,
 Wielka Brytania
 Firma zarejestrowana w Anglii Nr: 07656273
 Identyfikator VAT: GB 113 5531 50